

# CONVERSION 2000: Y2K

## ¿ESTAS LISTO?

**P**ara esta fecha, ya habrá escuchado bastante sobre el problema del año 2000. Y lo más seguro es que está cansado de escuchar sobre todos los cuentos de horror sobre el tema. Pero pronto el calendario cambiará y como propietario de su compañía, se debe a sí mismo la responsabilidad de asegurar que su compañía esté en la mejor posición posible cuando suceda.

Las buenas noticias son que todavía falta tiempo para comenzar a prepararse. Las no tan buenas noticias son que si no decide hacer nada, puede que esté poniendo a su compañía en un gran riesgo. Hasta ahora millones de pequeñas empresas por todo el país no han hecho nada para prevenir los problemas del año 2000. Se espera que algunas fallarán porque han decidido ignorar los avisos.

Es importante tomar hoy los pasos necesarios para estar agradecidos en el futuro. Aún queda tiempo para poner su compañía y sus sistemas en una posición segura para minimizar los efectos de los problemas que se encuentren cuando llegue el año 2000.

¿No está seguro por donde empezar? Puede llamar a cualquiera de las siguiente fuentes para asistencia con planes de contingencia y Manejo de Rápida Respuesta. Puede comunicarse con el Centro de Ayuda del Año 2000 para Pequeñas Empresas en el Instituto Nacional de Reformas y Medidas (NIST), llamando al 800-Y2K-7557 o contáctese su centro local NIST/MEP (Manufacturing Extension Partnership) al 800-MEP-4-MFG. Llame a una de las oficinas locales de la Administración de Pequeñas Empresas al 800-8-ASK-SBA, o contáctese su oficina local del Departamento de Agricultura de Extensión Cooperativa.

### Plan de Contingencia

El plan de contingencia del Año 2000 es el proceso de anticipar cómo y cuándo los sistemas fallarán o sentirán interrupción como resultado de los problemas inducidos por el año 2000. Es crítico que considere el impacto potencial de estas interrupciones que pueden tener en su organización, y que diseñe una manera alterna para ayudar a que su compañía continúe.

#### "Y2K Jumpstart Kit"

¿Por donde empezar? Nosotros sugerimos que su primer paso debe de ser, llamarnos o ordenar el "Y2K Jumpstart Kit". Este "Kit" contiene la Herramienta de Autoayuda, la guía de plan de contingencia y la plantilla de plan de contingencia.

Estas herramientas lo ayudarán a completar un inventario de los activos de su compañía y determinar cual de sus sistemas es más susceptible al problema del Año 2000. Al hacer esto, podrá diseñar procedimientos para cada fase del proceso del plan de contingencia, incluyendo perseguir actividades potenciales para remediar. La plantilla es una forma simple que puede usar para planificar respuestas normales de emergencias, restauración y procedimientos alternativos de contingencia.

---

## Rápida Respuesta

Estrategias de Rápida Respuesta son críticas al tiempo, orientadas a la acción, controlan los daños y son procedimientos de recuperación que fueron diseñados para ayudar a empresas como la suya para mitigar rápidamente las pérdidas y dirigir los fallos del Y2K. Es importante notar que las estrategias no pretenden ser un sustituto de los planes anteriores de contingencia. Lo que harán las estrategias es permitir que pueda responder rápidamente a los fallos inesperados del Y2K. ¿Como? Ayudando a hacer lo inesperado, esperado.

### La Herramienta de Manejo de Rápida Respuesta

Esta Herramienta de software le guiará por los cinco pasos del procedimiento del Manejo de Rápida Respuesta. La Herramienta es para asistir a cualquier persona teniendo fallos con su hardware, software o sistemas incorporados relacionados con el Y2K. Esta Herramienta está disponible para bajar desde la página web del Centro de Ayuda Y2K:

<http://y2khelp.nist.gov>.

### Libro de fuentes de Rápida Respuesta

Usted encontrará este libro de fuentes un mecanismo útil. Contiene información gratis sobre los modos de fallo y métodos de corrección para el hardware, software y sistemas incorporados los cuales son mayormente usados por pequeñas empresas y fabricantes. Continuamente estamos actualizando el libro de fuentes. También está disponible para usted en línea: <http://y2khelp.nist.gov>.

---

## Consiga Ayuda Ahora Mismo

No está solo teniendo estos problemas y lo más importante es que no tiene que combatir los problemas del Y2K solo. Hay bastante ayuda disponible.

Los servicios nacionales de la red del MEP, SBA y USDA constan de empleados con experiencia y conocimiento específico para ayudar a las pequeñas empresas a diseñar planes de contingencia y respuestas a los fallos del Y2K. Estas personas están disponibles para usted y su compañía el año entero.

### Centro de Ayuda del Año 2000 para Pequeñas Empresas

Si lo único que puede recordar es un número de teléfono, recuerde este: 800-Y2K-7557

Al llamar este número, usted será conectado al Centro de Ayuda del Año 2000 para Pequeñas Empresas. Aquí, los analistas lo guiarán por el procedimiento del plan de contingencia de la Herramienta de Autoayuda y la metodología del Manejo de Rápida Respuesta. El Centro de Ayuda le proveerá fuentes de información sobre remediación. Así es que, cuando tenga una pregunta, llame al 800-Y2K-7557, mande un correo electrónico a [y2khelp@nist.gov](mailto:y2khelp@nist.gov), o visítenos al <http://y2khelp.nist.gov>.

### Información al Consumidor

Para la última noticia sobre como el Y2K puede afectar los servicios del gobierno, bancos, hasta aparatos de cocina y otros aspectos de la vida en sí, llame al 888-USA-4-Y2K o visite [www.y2k.gov](http://www.y2k.gov).